

DEFINIZIONI:

Anno - giorno - mese: si intendono calcolati rispettivamente secondo il calendario vigente in Italia.

Compratore: si intende il Compratore.

Venditore: si intende la Società MASE GENERATORS S.p.A. con sede in Via Tortona 345 - 47522 CESENA (FC)

Contratto: si intendono congiuntamente le **Condizioni Speciali** e le Condizioni Generali.

Manuale d'uso e manutenzione: si intendono il manuale d'uso e manutenzione dei prodotti.

1) PREMESSA

- 1.1 - Le presenti condizioni Generali si applicano, unitamente alle Condizioni Speciali sopra riportate, a tutti gli ordini (di seguito denominati "Ordini" o, al singolare, "Ordine") ed a tutte le vendite anche frazionate, ripartite o continuate, effettuate dalla Casa al Compratore, aventi ad oggetto i prodotti del Venditore. In caso contrario prevalgono le Condizioni Speciali.
- 1.2 - Ogni Ordine da parte del Compratore, anche in caso di semplice esecuzione del Contratto mediante comportamenti concludenti, comporta l'accettazione delle presenti condizioni Generali. Eventuali condizioni generali predisposte dal Compratore non troveranno applicazione, neppure parziale, se non sono state espressamente accettate per iscritto dal Venditore.
- 1.3 - In deroga a quanto previsto dall'art. 1418 c.c., l'invalidità che dovesse investire una delle singole clausole delle presenti Condizioni Generali, non andrà ad inficiare automaticamente la validità dell'intero Contratto.
- 1.4 - Le presenti Condizioni generali e Speciali, rappresentano l'accordo raggiunto tra le Parti ed annullano e sostituiscono qualsiasi altro accordo, precedentemente intercorso tra le medesime, tanto per iscritto quanto verbalmente.
- 1.5 - Ogni eventuale modifica o integrazione delle presenti Condizioni, Speciali e Generali, dovrà essere concordata tra le parti per iscritto.
- 1.6 - Il fatto che una delle Parti si astenga, anche più volte, dal pretendere il puntuale adempimento del presente Contratto dall'altra parte, non comporta rinuncia alcuna, da parte della prima, al pieno esercizio dei diritti nascenti dal contratto stesso.

2) ORDINE

- 2.1 - L'ordine è da considerarsi valido ed accettato dal Venditore solo se confermato per iscritto da quest'ultimo mediante l'invio al Compratore della relativa Conferma d'ordine. Le presenti Condizioni Generali, disponibili sul sito della Mase Generators S.p.A., si considereranno tacitamente accettate.
- 2.2 - **Ogni Ordine si intende fermo ed irrevocabile e non può più essere annullato dal momento in cui è stato confermato dal Venditore.**
- 2.3 - Eventuali acconti versati dal Compratore anticipatamente rispetto alla consegna del materiale verranno imputati al pagamento del prezzo totale del prodotto. Nel caso in cui il Compratore non ottempererà all'obbligazione di ritirare il materiale, entro i termini e condizioni previsti nelle Condizioni generali e Speciali, gli acconti versati verranno trattenuti dal Venditore a titolo di penale, salvo in ogni caso, il diritto del Venditore medesimo al risarcimento dell'eventuale maggior danno.

3) CARATTERISTICHE DEL MATERIALE - MANUALE D'USO E DI MANUTENZIONE - MODIFICHE TECNICHE - DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE ED INDUSTRIALE

- 3.1 - Eventuali informazioni, riguardanti il peso, le dimensioni, i prezzi, i rendimenti o qualsiasi altro dato riguardante le caratteristiche e/o le specifiche tecniche del materiale contenute nella scheda tecnica, listini, cataloghi, prospetti hanno carattere prettamente indicativo e sono da ritenersi vincolanti, unicamente se espressamente richiamati dal presente Contratto. Le prestazioni ed i dati di potenza e consumo forniti dal Venditore e/o dai fabbricanti dei motori

e degli alternatori, sono nominali e prevedono tolleranze in riferimento alle normative ISO-CEI-UNI.

- 3.2 - Unitamente al materiale, il venditore consegna al Compratore il relativo Manuale d'uso e di manutenzione. Il compratore riconosce che tutti i disegni, documenti, informazioni tecniche, nonché il Manuale d'uso e manutenzione sono di esclusiva proprietà del Venditore (anche sotto il profilo dei diritti di proprietà industriale e intellettuale) e che da questi sono forniti al Compratore in via riservata e confidenziale.
- 3.3 - Il Compratore autorizza il personale tecnico della Mase Generators S.p.A., o personale da essa designato, di accedere all'impianto tramite collegamento da remoto qualora l'impianto stesso sia dotato di dispositivi che ne consentano il solo monitoraggio. È esclusa ogni attività a distanza del venditore che possa impartire comandi all'impianto, senza autorizzazione scritta da parte del Compratore.
- 3.4 - Il Venditore si riserva di apporre ai prodotti, anche nel corso dell'esecuzione dell'Ordine o ad Ordine già eseguito, le eventuali modifiche tecniche che, senza alterare le caratteristiche essenziali degli stessi ed a suo insindacabile giudizio, dovessero risultare necessarie o opportune per un miglior utilizzo di questi.
- 3.5 - Tutti i disegni, documenti, schemi tecnici, manuali così come tutti i loghi, i marchi siano essi registrati o meno, i simboli, i nomi e qualunque altro segno distintivo riferibile ed usato dal Venditore con riguardo all'Impianto - inclusi quelli che in futuro lo stesso dovesse adottare - devono considerarsi di esclusiva proprietà di quest'ultimo, anche sotto il profilo dei diritti di proprietà intellettuale e industriale.
- 3.6 - È fatto assoluto divieto al Compratore di riprodurre o comunicare a terzi, con qualunque mezzo, notizie od informazioni che consentano la riproduzione o la duplicazione dei prodotti.

4) CONSEGNA

- 4.1 - Salvo patto contrario, le consegne dei prodotti si intendono Franco Fabbrica; resta inteso che i rischi del trasporto sono a totale carico del compratore, anche nel caso in cui i prodotti vengano trasportati a cura del Venditore e anche se con mezzi scelti da quest'ultimo.
- 4.2 - Fermo restando che il prezzo dell'imballaggio è a carico del Compratore, non essendo compreso nel prezzo dell'Impianto così come stabilito al successivo art.8), il Venditore si riserva la piena libertà di determinare il tipo di imballaggio a seconda delle esigenze del trasporto e sarà comunque esentato da ogni responsabilità con l'avvenuta consegna dell'Impianto imballato a regola d'arte al vettore o allo spedizioniere. L'imballaggio dovrà considerarsi a regola d'arte quando il vettore e/o lo spedizioniere abbiano accettato la consegna.
- 4.3 - Tenuto conto del fatto che il termine di consegna è da intendersi indicativo e non tassativo per il Venditore, qualora quest'ultimo preveda di non essere in grado di consegnare i prodotti alla data pattuita per la consegna, egli dovrà avvisarne tempestivamente il Compratore per iscritto, indicando, ove possibile, la data di consegna prevista. Solo nel caso in cui il ritardo imputabile al venditore superi le 8 settimane, il Compratore potrà risolvere il contratto relativamente ai prodotti la cui consegna è ritardata con un preavviso di 10 giorni, da comunicare per iscritto al Compratore.
- 4.4 - Non si considera imputabile al venditore l'eventuale ritardo per causa non imputabile al venditore o dipendente da Forza Maggiore, così come da scioperi nella sede del Venditore e/o presso i suoi fornitori, e/o presso i suoi trasportatori, ovvero discendente dalla necessità di modificare i prodotti di cui all'art. 3.3) o da condotte od omissioni del Compratore (ad es. mancata comunicazione per iscritto di indicazioni necessarie per la fornitura dei prodotti). Tali casi giustificano una proroga della data di consegna stabilita o se necessario l'esecuzione parziale dell'Ordine o, se questa non sia possibile, il recesso del Venditore.
- 4.5 - Salvo il caso di dolo o colpa grave del Venditore, il Pagamento delle somme di cui all'art. 4.3) esclude qualsiasi ulteriore risarcimento del danno per mancata o ritardata consegna dei prodotti.

Mase Generators spa

Via Tortona, 345

47522 - Cesena (FC) - Italy

Tel. +39 0547 354311

www.masegenerators.com

commercial@masegenerators.com



Sistema di Gestione qualità certificato
Quality Management System Certified
UNI EN ISO 9001 2015
Certificate n. IT19/0468

C.F. / P.I. 00687150409
Capitale Sociale sott. 7.500.000 Euro int. Vers.
R.E.A. FC n. 164063 - EXPORT FC n.006368

• 4.6 - In caso di ritardo nella consegna imputabile al Compratore, il Venditore si riserva il diritto di addebitare al Compratore i costi che dovesse sostenere a causa di questo ritardo quali, ad esempio, i costi di magazzino.

5) GARANZIA

5.1 - GENERALITÀ

- La presente garanzia si applica a tutti i prodotti di fabbricazione di Mase Generators S.p.A.
- Mase Generators dichiara e garantisce che il bene è stato costruito nel pieno rispetto delle normative nazionali e/o internazionali regolanti la materia, l'ottima qualità dei materiali usati e la buona costruzione dell'apparecchio e ancora che lo stesso è stato collaudato accuratamente e sottoposto a severe ispezioni dal controllo qualità di Mase Generators.
- La copertura della garanzia è valida alle condizioni riportate nel presente documento.
- La garanzia è applicabile e copre i vizi di fabbricazione, i difetti del prodotto e dei materiali costituenti ad esclusione di quelli contemplati nei limiti di copertura; per garanzia si intende esclusivamente la riparazione o sostituzione gratuita dei componenti o assiemi, riconosciuti da Mase Generators S.p.A. affetti da vizi di progettazione, fabbricazione e costruzione.
- Questa garanzia viene gestita direttamente da Mase Generators attraverso la propria rete di Centri Assistenza autorizzati; sarà compito del Servizio Assistenza di Mase Generators coordinare e seguire direttamente gli interventi di riparazione in garanzia.

5.2 - TERMINI DI GARANZIA

A - La presente garanzia non è applicabile e non copre:

- il deterioramento del prodotto dovuto a normale usura / normale deperimento per uso del prodotto;
- i danni o difetti causati da un uso improprio, negligente e/o imprudente del prodotto difforme o in contrasto con le indicazioni prescritte dal manuale d'istruzioni d'uso e manutenzione e/o dal manuale d'istruzioni all'installazione forniti a corredo della macchina;
- i vizi o difetti cagionati da altri eventi al di fuori della sfera di controllo di Mase Generators oppure determinati da forza maggiore o caso fortuito (ad esempio: terremoto, maremoto, trombe d'aria, inondazioni, allagamenti, temporali di forte entità, tumulti, guerra civile, conflitti internazionali, etc.);
- i vizi o difetti presunti tali, causati dall'uso o collegamento dell'unità con qualsivoglia prodotto, accessorio, consumabile, software e/o servizio non originale, intendendosi per non originale, qualsiasi prodotto non fabbricato o fornito da Mase Generators o da un uso dello stesso diverso (improprio) da quello per cui è stato realizzato;
- i vizi o difetti determinati dall'apertura, modifica o riparazione del prodotto da parte di soggetti diversi da Mase Generators e diversi dai centri di assistenza tecnica autorizzati ovvero in caso di riparazioni effettuate facendo uso di parti di ricambio non omologate / originali presso organizzazioni non riconosciute, nonché eventuali vizi o difetti occorsi al prodotto successivamente ad interventi di officine non autorizzate da parte di Mase Generators;
- i vizi o difetti generati e/o determinati dall'esposizione del prodotto all'acqua oppure a fonti di calore e/o di energia termica, eolica, solare, magnetica (ad es. lunga esposizione a raggi solari, termosifoni, caloriferi, stufe elettriche e/o a gas, forni a microonde, campi elettrostatici e/o elettromagnetici) oppure a fonti di vapore o umidità, oppure difetti determinati dall'utilizzo dello stesso in condizioni ambientali o termiche estreme fuori dai limiti consentiti oppure nel caso di corrosione, di ossidazione, di infiltrazione di sostanze organiche di qualsivoglia natura oppure di cibi o di liquidi nel prodotto oppure di azione di agenti o prodotti chimici (ad esempio: alcool, diluenti, detersivi e/o detergenti di qualsivoglia natura e/o tipo);
- i vizi o difetti generati e/o determinati, successivamente alla consegna, per errata movimentazione e/o trasporto del gruppo elettrogeno;
- eventuali spese relative a servizi legati al fermo generatore (es: noleggio generatore, gru, carrello elevatore, spese fermo imbarcazione, spese fermo cantiere, ecc.) così come in generale tutti i danni derivati o derivabili da cattivo o mancato funzionamento della macchina;
- spese inerenti a ricerca guasti, nel caso in cui la causa non sia attribuibile a vizi o difettosità di parti o componenti Mase Generators;
- eventuali imposte locali riferite al luogo di destinazione d'uso del prodotto.

B - Limiti di copertura

• Questa garanzia è applicabile al generatore in tutte le sue componenti ad eccezione di particolari non forniti da Mase Generators ed utilizzati dal cliente nell'installazione ed applicazione della macchina.

- Sono a carico di Mase Generators i costi relativi a mano d'opera e ricambi, i costi di rimozione e re-installazione del generatore e delle parti, se queste operazioni hanno durata inferiore o pari alle 2 ore, ed i costi di trasferta del proprio personale entro un raggio di 50 km.
- Sono a carico del cliente i materiali di consumo (filtri, cinghie, oli lubrificanti, ecc.), i costi di rimozione, re-installazione e trasferta eccedenti, in termini di valorizzazione economica, a quanto sopra specificato.
- Eventuali spese di trasporto di generatori e/o parti in garanzia, dovranno essere preventivamente autorizzate da Mase Generators e riferite a modalità di trasporto concordate.
- Qualsiasi parte sostituita in accordo a queste condizioni di garanzia è garantita dalla data di spedizione alla data di termine garanzia del gruppo elettrogeno. Le prestazioni di garanzia non daranno comunque luogo ad una proroga della scadenza di garanzia o al rinnovo della stessa.
- Il periodo di garanzia per le parti di ricambio montate termina con lo scadere del periodo di garanzia per l'intero prodotto.
- Qualsiasi spedizione di un prodotto riguardante la verifica e/o la riparazione in garanzia, dovrà essere effettuata confezionando lo stesso nel proprio imballo originale o in uno adeguato ad evitare qualsiasi ulteriore danno da trasporto e/o movimentazione.

IMPORTANTE: nei limiti previsti dalla legge applicabile, Mase Generators declina ogni responsabilità per perdite, danni o alterazione di dati, perdita di profitti, perdite causate dall'utilizzo del prodotto o dalla sua funzionalità, perdita di affari, perdite di contratti, perdita di ricavi, perdita di presunti risparmi, perdite per incremento di costi o di spese, o per qualsivoglia perdita o danno indiretto, speciale o consequenziale. Nei limiti previsti dalla legge applicabile, la responsabilità di Mase Generators sarà limitata al valore di acquisto del prodotto.

5.3 - RESPONSABILITÀ DELL'UTILIZZATORE

È responsabilità dell'utilizzatore:

- assicurarsi che le condizioni d'uso e la manutenzione del generatore siano conformi alle istruzioni e alle prescrizioni indicate nel manuale d'istruzioni d'uso e manutenzione;
 - assicurarsi che le operazioni di manutenzione ordinaria, previste e a suo carico, comprese la sostituzione di liquidi lubrificanti e refrigeranti, di anodi sacrificali di zinco, se presenti, di filtri, di materiali soggetti a normale usura, ecc. vengano effettuate presso i Centri Assistenza autorizzati da Mase Generators e correttamente documentate per la relativa rintracciabilità entro il lasso temporale di copertura della garanzia;
 - comunicare a Mase Generators, o ad un Centro Assistenza autorizzato, eventuali difetti e/o vizi del prodotto e comunque la volontà di avvalersi della presente garanzia;
 - fornire prova della data di ricevimento del prodotto qualora richiesto da Mase Generators;
 - dare il giusto preavviso del guasto in garanzia, mettendo il prodotto a disposizione per la riparazione.
- #### 5.4 - DURATA DELLA GARANZIA
- La garanzia decorre dal momento della vendita, con validità di ventiquattro (24) mesi o duemila (2000) ore di lavoro per i gruppi elettrogeni che operano a 1500/1800 giri/min e a velocità variabile e di ventiquattro (24) mesi o mille (1000) ore di lavoro per i gruppi elettrogeni che operano a 3000/3600 giri/min, e termina al primo dei due limiti raggiunti.
 - La procedura di registrazione della garanzia, potrà essere fatta valere, sarà efficace ed operante con l'iscrizione al portale e/o l'invio a Mase Generators della cartolina di garanzia fornita a corredo di ogni macchina, entro quindici (15) giorni dall'acquisto; nessun intervento in garanzia sarà riconosciuto qualora Mase Generators non abbia ricevuto l'apposita cartolina compilata in tutte le sue parti (in assenza di tale cartolina di garanzia verrà richiesto un documento comprovante l'acquisto del prodotto; in particolare la relativa fattura, scontrino fiscale o documento equipollente dal quale risultino la data ed il luogo di acquisto dello stesso).

IMPORTANTE: indipendentemente da quanto previsto nella presente garanzia il consumatore è comunque titolare dei diritti previsti dalla legislazione attualmente in vigore disciplinante la vendita/commercializzazione dei beni di consumo, diritti che non vengono quindi in alcun modo pregiudicati e limitati dal rilascio della presente garanzia.

5.5 - ESTENSIONI

- In assenza di un documento comprovante l'acquisto da parte del cliente finale/utilizzatore, farà fede la data di spedizione del gruppo e comunque non

oltre dodici (12) mesi di stoccaggio della merce dalla data certa del documento di trasporto relativo alla fornitura.

Allo scadere del periodo di garanzia, o al verificarsi di una delle cause che comportano la decadenza della garanzia stessa, gli interventi di assistenza tecnica verranno effettuati con addebito del costo delle parti da sostituire e della manodopera necessaria secondo le tariffe in vigore, il cui ammontare sarà comunicato per mezzo di preventivo di spesa; si procederà alla riparazione solo conseguentemente all'accettazione del preventivo da parte del proprietario del bene. Mase Generators si riserva il diritto di modi care i propri prodotti senza alcun obbligo di aggiornamento dei modelli precedentemente immessi sul mercato.

6) RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE

Il Venditore non potrà essere ritenuto responsabile per danni od indiretti a persone, animali o cose qualora:

• a) I danni sono causati da:

- Negligenza, incuria, uso improprio e/o errato da parte del Compratore e/o dei suoi ausiliari od utilizzo di carburanti o lubrificanti diversi rispetto a quelli indicati nel manuale d'Uso e manutenzione;

- Mancata o scarsa o errata manutenzione;

- Modifiche o manomissioni dei prodotti forniti;

- Mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale d'uso e manutenzione consegnato unitamente all'impianto;

- Utilizzo di parti di ricambio non originali o mancata effettuazione delle riparazioni o modi che presso i centri autorizzati dal venditore;

- Violazione di norme antinfortunistiche e di sicurezza

• b) Lo stato delle conoscenze scientifiche e tecniche, all'epoca della consegna dell'impianto o del ricambio originale al Compratore, non permetteva ancora di considerare l'impianto come difettoso;

• c) I prodotti non siano stati utilizzati da personale adeguatamente informato o formato;

• d) Il soggetto danneggiato, pur conoscendo l'esistenza del difetto, l'abbia volontariamente ignorato così esponendosi ad un pericolo

Nei casi suddetti Il Compratore si impegna inoltre a manlevare esplicitamente il venditore da ogni pretesa a qualsivoglia titolo avanzata da terzi nei confronti del Venditore.

7) PRODOTTI USATI

• 7.1 - Salvo diverso accordo tra le parti, la garanzia prevista al precedente art. 5) non si applica ai prodotti usati forniti dal venditore i quali si intendono acquistati dal Compratore nello stato in cui si trovano al momento della consegna, come visti e piaciuti.

• 7.2 - In ogni caso, non sono assoggettati ad alcuna forma di garanzia i seguenti componenti: batteria d'avviamento, i componenti elettronici, la strumentazione e più in generale tutte quelle parti la cui revisione o sostituzione rientrano nelle normali manutenzioni ordinarie o straordinarie (ad esempio perdita olio, perdita liquido, guarnizioni, tarature, ecc.).

8) PREZZI - CONDIZIONI DI PAGAMENTO - RITARDATI PAGAMENTI - SOLVIBILITÀ DEL COMPRATORE

• 8.1 - I prezzi dei prodotti si intendono non comprensivi delle spese di imballaggio, di spedizione, di trasporto, di montaggio, di installazione (se previsti) e di IVA ed altri oneri fiscali connessi; i prezzi si intendono fissi ed invariabili se la consegna avviene entro 120 giorni dall'ordine; per consegne successive, non dovute a ritardi imputabili al Venditore ex. Art. 4.3), si applicherà il listino vigente al momento dell'effettiva consegna.

• 8.2 - Il Cliente non potrà fare valere eventuali inadempimenti del Venditore se non è in regola con i pagamenti. In ogni caso eventuali inadempimenti del Venditore non consentono al compratore di sospendere o ritardare, neppure in parte, i pagamenti;

• 8.3 - In caso di ritardato o mancato pagamento del prezzo alle scadenze pattuite, così come qualora venissero a mancare o risultassero diminuite le garanzie di solvibilità del Compratore, il Venditore a suo insindacabile giudizio, avrà il diritto in qualunque momento di sospendere e/o annullare l'ordine in corso, così come ogni eventuali ed ulteriori consegna e/o ordini restanti, dandone comunicazione scritta al Compratore.

• 8.4 - Fermo restando quanto previsto dalla clausola precedente, in caso di ritardato o mancato pagamento del prezzo alle scadenze pattuite, decorrerà automaticamente sulle somme dovute, e senza obbligo di preventivo avviso, un

interesse di mora pari al saggio di interesse applicato in base al D.L. 9/10/2002 n. 231.

9) RISERVA DI PROPRIETÀ

È convenuto che i prodotti consegnati restano di proprietà del Venditore fino a quando non sia pervenuto a quest'ultimo il completo pagamento del prezzo.

10) MONTAGGIO - INSTALLAZIONE - AUTORIZZAZIONI

• 10.1 - Salvo espresso patto contrario, il montaggio e la installazione dell'impianto, vengono effettuati a cura, spese e sotto la responsabilità del Compratore.

• 10.2 Il Compratore si impegna a farsi carico di eventuali imposte ed oneri relativi all'impianto, nonché ad ottemperare alle richieste di autorizzazioni per l'installazione e l'uso dell'impianto presso gli enti preposti in funzione del previsto utilizzo della macchina, esonerando espressamente il venditore.

11) PRIVACY I dati personali saranno trattati nel pieno rispetto della normativa sulla protezione dei dati personali. Tutti i dettagli sono disponibili nell'informativa completa disponibile sul sito web aziendale (www.masegenerators.com)

12) CONFORMITÀ NORME VIGENTI Il venditore garantisce la conformità dei prodotti rispetto alle norme, regolamenti e leggi vigenti sul territorio italiano al momento dell'Ordine.

13) DUAL-USE

• 13.1 - Il Compratore dichiara di essere a conoscenza dell'esistenza della normativa dell'Unione Europea riguardante il trasferimento delle tecnologie dual-use e del fatto che un eventuale provvedimento della competente autorità italiana e/o europea e/o di uno Stato membro dell'Unione Europea possa limitare o proibire l'esportazione dei prodotti dall'Italia o da un altro Stato europeo e che in tal caso il Venditore non potrà essere tenuto responsabile in nessun modo né a qualsivoglia titolo.

• 13.2 - Il Compratore assicura e dichiara che i prodotti saranno utilizzati esclusivamente per uso civile e che ogni differente utilizzo è escluso.

14) FORO COMPETENTE Per ogni controversia relativa o comunque connessa al presente contratto, è esclusivamente competente il Foro di Forlì. Tuttavia, in deroga a quanto sopra, il Venditore potrà promuovere la controversia anche presso il Foro del Compratore.